

2020

Pásky z nízkouhlíkových ocelí válcované
za studena, bez povlaku, pro tváření za studena - Technické dodací
podmínky

ČSN
EN 10139+A1

42 0043

Cold rolled uncoated low carbon steel narrow strip for cold forming - Technical delivery conditions

Feuillards non revetus laminés a froid en aciers a bas carbone pour formage a froid - Conditions
techniques de livraison

Kaltband ohne Überzug aus weichen Stählen zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 10139:2016+A1:2020. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 10139:2016+A1:2020. It was
translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 10139 (42 0043) z ledna 2017.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma obsahuje zpracovanou změnu A1 z února 2019. Změny či doplněné a upravené články
jsou v textu vyznačeny značkami "!". Vypuštěný text je zobrazen takto „!vypuštěný text "" opravený
nebo nový text je zobrazen vloženým textem mezi obě značky.

Informace o citovaných dokumentech

EN 10020 zavedena v ČSN EN 10020 (42 0002) Definice a rozdělení ocelí

EN 10021 zavedena v ČSN EN 10021 (42 0905) Všeobecné technické dodací podmínky pro ocelové
výrobky

EN 10027-1 zavedena v ČSN EN 10027-1 (42 0011) Systémy označování ocelí - Část 1: Stavba
značek ocelí

EN 10027-2 zavedena v ČSN EN 10027-2 (42 0011) Systémy označování ocelí - Část 2: Systém

číselného označování

EN 10049 zavedena v ČSN EN 10049 (42 2001) Měření průměrné aritmetické úchylnosti profilu drsnosti Ra
a počtu vrcholů RpC plochých kovových výrobků

EN 10079 zavedena v ČSN EN 10079 (42 0044) Definice ocelových výrobků

EN 10140:2006 zavedena v ČSN EN 10140:2006 (42 0038) Ocelový pás válcovaný za studena - Mezní úchylnosti rozměrů a tolerance tvaru

EN 10204 zavedena v ČSN EN 10204 (42 0009) Kovové výrobky - Druhy dokumentů kontroly

EN ISO 377 zavedena v ČSN EN ISO 377 (42 0305) Ocel a ocelové výrobky - Umístění a příprava zkušebních vzorků a zkušebních těles pro mechanické zkoušení

EN ISO 6507 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN ISO 6507 (42 0374) Kovové materiály - Zkouška tvrdosti podle Vickerse

EN ISO 6892-1:2009 zavedena v ČSN EN ISO 6892-1:2010 (42 0310) Kovové materiály - Zkoušení tahem - Část 1: Zkušební metoda za pokojové teploty

ISO 10113 zavedena v ČSN ISO 10113 (42 0435) Kovové materiály - Plechy a pásy - Stanovení součinitele plastické anizotropie

ISO 10275 zavedena v ČSN ISO 10275 (42 0436) Kovové materiály - Plechy a pásy - Stanovení exponentu deformačního zpevnění tahem

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA, která obsahuje vybrané obdobné oceli podle materiálových listů třídy 41 a EN 10139+A1.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jan Weischera DWV, IČO 65253213, Ing. Jan Weischera

Technická normalizační komise: TNK 62 Ocel

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 10139:2016+A1

Duben 2020

ICS 77.140.50

Nahrazuje

EN 10139:2016

Pásy z nízkouhlíkových ocelí válcované za studena, bez povlaku,
pro tváření za studena - Technické dodací podmínky

Cold rolled uncoated low carbon steel narrow strip for cold forming -
Technical delivery conditions

Feuillards non revetus laminés a froid en aciers Kaltband ohne Überzug aus weichen Stählen
a bas carbone pour formage a froid - Conditions zum Kaltumformen - Technische
techniques de livraison Lieferbedingungen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2015-12-13 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN dne 2019-02-04.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky Ref. č.
EN 10139:2016+A1:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Klasifikace a označování.....	7
5..... Označování.....	7
6..... Vlastnosti.....	7
6.1..... Postup výroby oceli a chemické složení.....	7
6.2..... Výběr vlastností.....	8
6.3..... Mechanické a technologické vlastnosti.....	8
6.4..... Stav povrchu.....	8
6.4.1... Obecně.....	8
6.4.2... Druh povrchu.....	8

6.4.3... Provedení povrchu.....	8
6.5..... Deformační čáry.....	8
6.6..... Vhodnost k nanášení povlaku.....	9
6.7..... Svařitelnost.....	9
6.8..... Rozměry, hmotnosti a dovolené mezní úchyly a tolerance.....	9
7..... Zkoušení.....	9
7.1..... Dohoda o přejímací zkoušce.....	9
7.2..... Přejímací jednotka a počet zkoušek.....	9
7.3..... Odběr a příprava zkušebních vzorků.....	9
7.4..... Postup zkoušení.....	10
7.5..... Opakovací zkoušky.....	10
8..... Značení.....	10
9..... Naolejování.....	10
10..... Balení.....	10

11..... Údaje poskytované
odběratelem.....
. 11

12.....
Reklamace.....
..... 11

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 10139:2016+A1:2016) vypracovala technická komise ECISS/TC 109 *Ploché výrobky s povlakem nebo bez povlaku pro tváření za studena*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2020 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému použití, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do října 2020.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje "EN 10139:2016".

Tento dokument zahrnuje změnu 1 schválenou CEN dne 2020-02-13.

Začátek a konec textu vloženého nebo upraveného změnou jsou vyznačeni značkami "!".

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

1.1 Tato evropská norma platí pro za studena válcovaný úzký pás ve svitku a pro pruhy dělené z tohoto pásu o tloušťkách až do 10 mm a šířkách menších než 600 mm vyrobených z nízkouhlíkových, nelegovaných a legovaných ocelí podle tabulky 1.

Tyto výrobky jsou vhodné pro tváření za studena a jsou vhodné pro povrchové povlaky. Nejsou vhodné pro kalení s následným popouštěním.

1.2 Tato evropská norma neplatí pro za studena válcované ploché výrobky, pro které existují vlastní normy, jako například pro tyto výrobky:

- plech a pás pro elektrotechniku, izotropní, válcovaný za studena, dodávaný v tepelně zpracovaném stavu (EN 10106);
- plech a pás pro elektrotechniku anizotropní dodávaný v tepelně zpracovaném stavu (EN 10107);
- plech a pás pro elektrotechniku válcovaný za studena z nelegovaných a legovaných ocelí dodávaný bez závěrečného žíhání (EN 10341);
- ocelový úzký pás válcovaný za studena k tepelnému zpracování (EN 10132-1 až -4);
- ploché výrobky z ocelí s vyšší mezí kluzu válcované za studena k tváření za studena (EN 10268);
- ploché výrobky z nízkouhlíkových ocelí válcované za studena k tváření za studena (EN 10130);
- tenké ocelové plechy ve svitcích válcované za studena určené pro výrobu pocínovaných plechů nebo plechů elektrolyticky pokovených chromem/oxidem chromu (EN 10205);
- ploché výrobky válcované za studena z nízkouhlíkových ocelí určených ke smaltování (EN 10209).

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.